

# 中国传统文化与美国华人新形象之树立

主持人：叶飞(本报记者)

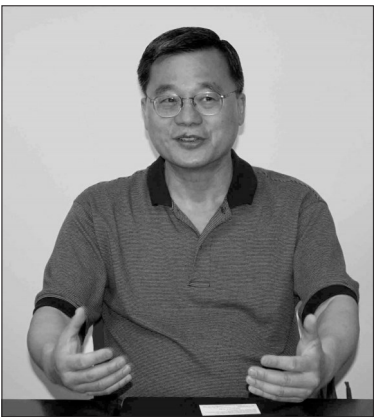
嘉 宾：花俊雄(纽约中国和平统一促进会会长) 朱立创(纽约中国和平统一促进会副会长)

**主持人:**欢迎二位来到“环球文化沙龙”。本期沙龙的主题是中国传统文化与美国华人的形象建设。纽约是世界华人华侨总会总部所在地,这里的华人华侨面临的生存环境和形象问题相当具有代表性。请花俊雄先生与朱立创先生首先向读者介绍一下纽约华人华侨的基本情况。

**朱立创:**在纽约,定居法拉盛的华人数目已经超过了曼哈顿的华埠。法拉盛是美国纽约皇后区境内的一个区域,近年来逐渐成为亚洲裔移民特别是来自中国(包括大陆和台湾)、韩国移民聚居的地方,发展出了一个具有浓厚东亚风味的商圈。目前,在法拉盛的主要街道缅街,90%的居民是华人华侨。该地区已成为纽约乃至全美最大的华人聚居地。

**花俊雄:**和不少国家的华人相比,美国华人的处境相对较好。不过,美国的华人有不同阶层,像上层主要是大学教师和技术工程师等专业人士,也有小部分医生、律师、高级行政主管、企业家等,他们大多数是土生华人和拥有高学历的新移民,收入较高,一般不住在唐人街,或选择在长岛这样的富人聚居区购置房产;中层主要是餐馆老板、杂货店主、大商场大酒店的店员、各级文员和各类熟练工人等,他们面临各种各样的竞争,收入不太稳定;下层主要是从事体力劳动和服务业的制衣工人、餐馆服务员、建筑工人、搬运工等,他们不少是新移民,收入菲薄,劳动强度高。

**主持人:**美国华人华侨的形象目前是什么样子?  
**朱立创:**起初,到美国打拼的中国人如温州人、青田人,文化素质不高,但富有冒险精神,在语言



花俊雄(左)与朱立创(右) 本报记者 陈璐 摄

不通的情况下敢于在美国闯天地,这是符合美国立国精神的。1978年十一届三中全会以来,改革开放之后,华人的形象随之悄然变化,虽然依然存在着不尽如人意的地方,但不再如外国人当初印象中那般落后,而是逐渐成为一支文明和善、易于相处的移民群体。现在,华人中文化素质较高者所占比重日益增加,华人越来越自信。

**花俊雄:**随着中国国际地位的提升,中华文化的影响力在世界范围内发挥作用。过去,外界较多地从经贸角度考察中国,而今,越来越多的人开始从人文角度考察中国,这是个可喜的变化。美国华人深切地感受到了这一点,开始自觉地以文化的力量,去为自己争取更好的生存环境和树立更加亲和的形象。现在,每逢春节、元宵节,华人社区都会组织大型的舞龙、舞狮等传统文化表演,吸引几十万人观看,其中许多观众是其他族裔人群。

**主持人:**华人华侨越来越懂得以更好的形象示人,融入美国

主流社会。

**花俊雄:**美国本来就是移民社会。主流是由各个支流汇聚而成的,华人华侨正是美国众多移民支流中的一个。据我自己的观察,美国西岸的华人早已意识到参与美国政治、文化生活的重要性,并将之作为树立自身形象的重要平台,出现了华裔众议员、州长。在这方面,美国东岸的华人虽然起步较晚,但也已经崭露头角。相比之下,东南亚的华人华侨走得更远一些。比如,泰国历任总理有数位是华裔。一个国家的大多数民众能够接受华裔担任政府要职,足以说明该国华裔在居住国的形象十分友好、有力。

**朱立创:**美国华人参政蓬勃,我们固然喜悦,但大量聚居的新移民催生的新华人社区也有其自身的问题,对华人的形象产生了负面影响。就法拉盛来说,其突出问题是社区文化氛围尚不浓厚,社区活动不规律,居民业余时间难得参加健康的文体活动。与此同时,法拉盛社区规划

并未与时俱进,各色足浴、按摩院等举目皆是,且有大量赌场巴士高频度运作,往来游客复杂,影响了社会风气。一些华人华侨时不时会遭受黑社会的恐吓勒索,缺乏安全感。

**花俊雄:**是的,许多华人新移民好赌博,令部分美国人认为华人没文化。法拉盛每天开往纽约各大赌场的巴士一天多达20班次,乘客绝大多数是华人华侨。倘若每人为美国赌场贡献100美元,每车50人,那么一天内华人便将约10万美元拱手贡献出去。而这些钱,都是华人通过日夜辛劳赚取的。在法拉盛地区,现在还没有一个像样的青少年活动中心。而在泰国等国家,华人移民甚至建立了自己的大学。

**主持人:**是否意味着要改善华人形象,必须提升文化修养和受教育程度?

**花俊雄:**其实华人新移民的文化素质并不低。据统计,华人移民在美国获得学士学位的比例比其他少数族裔高很多。华人或者他们的子女很多曾接受高等教育,有些还在常春藤名校就读。也正是因此,前段时间美国媒体炒作的“虎妈”现象才会引起广泛的关注。

**朱立创:**花先生的话不无道理。同时,我们不应忽视东西方之间的文化差异。由于长期在海外生活,海外华人华侨除了要面对生存压力,还常常会有精神上的苦闷。即便获得了受教育的机会,文化认同仍然是一个很大的问题,最基本的就是语言障碍。尽管华人孩子的成绩大多数很优秀,但美国学校举办的家长会上,华人家长一般都缺席,主要原因是英语表达不畅。这一方面使

得华人家长没有充分行使自己的权利,一方面在客观上也导致华人处于孤立的境地,形象亦被矮化。

**主持人:**华人形象的改善有何重要意义?

**花俊雄:**形象的改善首先有利于减少华人所遭遇的不公正对待。实际上,爱尔兰裔、意大利裔最初在美国扎根时,所受到的不公正待遇并不比华人少。最初,美国人认为,爱尔兰裔没有文化、喜欢酗酒,意大利黑手党更是臭名昭著,但经过数代人的努力,如今这两个族裔在美国的社会地位已经相当高。像前总统肯尼迪、里根是爱尔兰裔,有很多州长是意大利裔。

在美国,不公正对待不仅发生在华人身上,黑人、墨西哥裔同样时常遭遇不公正对待。因此,我常常呼吁,大家应该联合其他少数族裔,在更大的层面上团结起来保护自己的权益。联合这些族裔的前提之一,也需要华人树立一个整体的友好的形象。

**主持人:**许多人认为海外华人与祖国的文化联系较少,缺乏凝聚力,整体形象上如散沙,应该如何看待这个问题?

**花俊雄:**凝聚力是一种埋藏在民族记忆深处的文化、情感,需要具体的事件来激发。2008年,5·12汶川大地震发生后,全球华人捐款数额超过50亿人民币,这足以说明问题。在纽约的唐人街,一位路过捐款箱的华人老太太从怀里掏出钱包,一边说着“不好意思,我只有一点小钱”,一边把钱包里的所有钱掏出来放进捐款箱——6张100美元的钞票!去年,华人留学生被杀害案件发生后,华人社区很快就募集到五六

万美元的善款。认为华人不团结是长期以来人们形成的一种主观判断,其实,就事实来讲,现在的华人不见得比其他族裔更不团结。

**朱立创:**应该说,华人比其他族裔的个体更需要团结起来。在美国有一个突出现象,即华人遭遇人身安全问题的几率较高。与许多少数族裔相比,华人体格较弱,喜欢随身携带大量现金,这导致华人容易成为犯罪分子袭击的目标。与此同时,互相之间的冷漠相处及互助精神的缺失,客观上助长了犯罪分子的嚣张气焰。守望相助的社区文化急需培育。

**主持人:**听说朱先生创建了一个“法拉盛社区街头守望互助队”,把和谐、互助的文化理念引入美国社区,在一定程度上改变了华人易受欺负的印象。

**朱立创:**是的,我们的互助队已经成立了一年多,志愿队员已经有600多人,极大地改善了社区的治安环境,受到了当地社区群众的普遍欢迎。成立“法拉盛社区街头守望互助队”的动因是2010年5月16日发生在法拉盛地区的一次华人遇害事件。当晚,赴美仅两个月的23岁中国女留学生姚宇在法拉盛繁忙街区被一名墨西哥裔男子拖入后巷强奸,并被一根金属管狠狠敲打头部至死。当时,路过的5到7名华人居然无人出手相救,令人感叹人心不古。5月18日,我们就成立了巡逻队,在晚间于法拉盛大学点大道等华人聚居的偏僻街道巡逻,保护晚上下班,特别是单身女华人的安全,加强居民提高防范罪恶意识。互助队的服务范围已不光是巡逻。我们给法拉盛地区的居民分发了数千个哨子,有一次,

一位妇女遭到抢劫,吹起口哨,周围的华人闻声赶来,一起制服了歹徒。我们呼吁,社区民众应多关注身边的人,凡事多一份关怀,让互帮互助成为社区的一种文化风尚,对华人新形象的塑造也有好处。

**主持人:**在华人华侨的形象塑造过程中,传统文化将起到怎样的作用?  
**花俊雄:**除了华人自身的努力,随着中国国力和国际地位的提高,华人的自信心也将有所增强,其在居住国的影响力也必将随之提升,这是一个必然的过程。不过,经济地位的提升并不是全部内容,人心的凝聚更多地依靠文化力量。曾国藩有一句话很有道理:“风俗之厚薄奚在乎?自乎一二人之心所向而已。”中华文化的复兴需要有心人大力推动。

虽然经常有人批评华人华侨的海外形象不到位,但中华文化的底蕴在华人华侨身上烙下了不可磨灭的民族记忆。随着中华文化软实力提升,这些文化底蕴将在移民的日常生活中起到越来越明显的积极作用。

**朱立创:**我认为,可以从一个更大的架构来看华人的形象问题。当中国实现经济和文化的复兴,纽约华人、美国华人乃至全世界华人所面对的许多问题将迎刃而解。在世界范围内树立中国人谦和友善、尊俗守法、诚实守信的文明新形象,需要华人将传统文化中的美德发扬光大,而中华文化的复兴,将为华人提供不可缺少的自信。如花先生所言,血脉相连的祖国文化,将在华人华侨的心中发酵,成为他们立足世界各地的强大支撑。

## 世说新语

戛纳电影节作为全球最有影响力的A类电影节,为人们贡献的不仅仅是电影佳作,还有新鲜的娱乐话题和红毯风景。中国影星最近两年频繁现身戛纳,已经成为大家讨论的焦点话题。如果问他们是为了宣传哪部电影而去戛纳,可能很多人答不上来,但是大家却可能知道是谁又在戛纳成为“红毯女神”——戛纳电影节总是电影表演,时装先热。

今年的戛纳红毯上,中国女星范冰冰以一身红色“仙鹤装”亮相,在夺得了最多的眼球的同时,也引来嘘声一片。先是有法语研究者指出,这身“仙鹤装”无视了中法文化差异,在法国人眼里,仙鹤被视为恶鸟,法语“鹤”更有愚蠢之意,有时甚至被用作媚妓的代称。之后,又有网友炮轰,指出此“仙鹤装”裙摆上的菊花图案是日本皇室标志的翻版,当天还有日本设计师在自己的博客中表示“仙鹤装”的设计图案借鉴了日本和服的元素。一时间,关于“仙鹤装”的争论不绝于耳。

对于这些争论,笔者感到颇有些奇怪。因为法国零售业巨头家乐福全球总裁的中文名是贝鹤能,如果鹤在法国中有如此负面的含义,这个能说几句中文的



范冰冰以“仙鹤装”亮相戛纳电影节红毯。

## 不必过度解读一件戛纳礼服

凡歌

国媒体针对“仙鹤装”的任何批评。相反,一向自视甚高的法国媒体在各个版面以大篇幅刊登了“仙鹤装”的照片,甚至在网上开辟了票选去年“龙袍装”与今年“仙鹤装”哪一个更美的专题,不少法国媒体用了belle(漂亮

的)一词赞扬这套夺目装扮……一番询问后,笔者的数位法国人朋友表示,他们并不知道法语“仙鹤”一词有愚蠢、媚妓的意思,“也许在一些俚语里有这个意思,但在普通法国人眼中,仙鹤就是一种很难见到的动物。我们不会因为看到仙鹤的图案而产生任何不愉快的联想。”那些认为这套礼服与日本文化有渊源的观点更是可笑,其实在我们屡见不鲜的诸多仕女图中,不难看到身着红色唐服、高耸云鬓发髻、与仙鹤为伴的大唐盛世之景。熟悉日本女明星山口百惠的人应该知道,上世纪80年代时,她结婚时身穿的仙鹤礼服,就是由中国手工艺人设计并缝制的。将仙鹤或菊花视为日本固有的文化元素,显示出部分人对于自身文化的无知,这种捧他人损自己的行为实在难以理解。

此情此景,令人感到戛纳“仙鹤装”被中国媒体和网友过度解读了。对于外国文化接受能力如此之强的国人,为什么偏偏容不下一套汇集了中国传统文化元素的礼服?范冰冰这次在网友眼中之所以表现得不够理想,一方面可能是由于她本人的负面新闻较多,导致一些网友不是太喜欢她。另一方面,可能是她的这种出风头的一贯作风,和戛纳国际电影节的气氛不太和谐,没能完全融入整个表演中去。但是,不管怎样,范冰冰穿这样衣服可能更多地是为了体现吉祥的寓意,用“蠢人”“媚妓”这类字眼去贬损她,无疑有些过分。至于上升到国别的高度来看待一件小小服装的意义,未免有点引申和联想过度。类似这样的事情考验着国人的文化自信,一个理性成熟的民族,会坚守自己的价值取向,而不受制于别人的话语。动辄对一些细节问题过于敏感,恰恰是文化不自信的表现,这了“仙鹤装”的照片,甚至在网上开辟了票选去年“龙袍装”与今年“仙鹤装”哪一个更美的专题,不少法国媒体用了belle(漂亮

## 乌鸦嘴

# 莫让跨国领养沦为谎言

华 阳

现在逐渐成了滋生犯罪的土壤,越来越多的人在金钱的驱使下开始涉足这一行业,把它变成了一个充满铜臭味和暴力的活动,令人愤怒。

满足西方领养需求的健全儿童为数不多,但用来寻找孩子的西方钞票却漫天飞舞。据有关资料显示,上世纪70年代以来,欧美等富裕国家的家庭到发展中国家收养了数十万

名孩子,其中仅美国就收养了近20万名,其次是瑞典、荷兰、德国、丹麦等国家。最近几年,每年仍有数十万欧美人为了收养孩子专门去往发展中国家。全世界每年大约有2万多名婴幼儿被抛弃他们的故乡,随其养父养母漂洋过海到异国他乡开始他们的新生活。在这种情况下,许多跨国领养机构的工作不再是为有需要的孩子们寻找家庭,而是为有需要的西方家庭寻找孩子。在一些国家如越南,部分医务人员甚至扮演了“孤儿星探”的角色。

笔者以为,这一局面与不法分子的敛财之心有直接关系,但从根本上说是由领养制度和跨国监督的缺陷造成的。纵使《海牙跨国收养公约》这一收养儿童的全球化标准自1993年即已获得联合国通过,截至2011年1月,已有83个国家批准了该公

约,但是,谁来执行、如何执行该公约的问题至今未得到解决,使其难以有效防止非法跨国领养。有新闻报道称,在美国国务院列出的过去15年中领养来源最高的40个国家里,有将近一半的国家由于严重涉嫌腐败及绑架,被暂停领养或禁止向美国输送儿童。然而,在一个国家关闭



美国明星麦当娜收养的第四个孩子来自马拉维,而该国法律禁止跨国领养。一些儿童保护组织认为,国际名人的跨国领养行为助长了非法领养行业的滋生。

跨国领养的大门后,许多领养机构轻而易举地将他们客户的希望转向了下一个“热点”国家。

不过,已有一些国家在跨国领养方面做出了优秀的表率,邻国日本就是个很好的例子。在日本此次大地震发生后,并没有出现孤儿待养的现象,纵使日本红十字会组织收到了雪片一般的跨国领养申请,但他们全部予以拒绝。据国际儿童服务联合委员会的数据显示,在拥有1.27亿人口的日本,真正被确认为孤儿的仅2.5万。每年,只有不到500名孤儿被日本家庭领养,国际领养的数字就更少,每年不超过50例。日本政府拿出足够的物力财力帮助这些孩子,日本人强烈的家庭观念也让他们对跨国领养慎之又慎。可以说,日本在最大限度上杜绝了与跨国领养有关的产业链黑幕的出现。此外,印度等国也

对跨国领养设置了新的条件,明确规定只有当政府认为当地没有领养需求时,才能启动跨国领养程序。

在非法跨国领养的过程中,受害最严重的,还是那些被领养的孩子,以及这些孩子的家庭。即便是通过合法程序领养的儿童,其归属感的缺失和对自身民族文化的陌生,也常令他们出现不适应新环境的心理危机。而非法领养之下的孩子,将面对怎样的生活环境和心理境况更是不得而知。因此,我们由衷地希望,各个国家能在履行《海牙跨国收养公约》的基础上,尽快建立健全的跨国领养制度,对领养程序进行严格的法律规定及管理,保障领养过程不会沦为犯罪分子牟利的工具,对合法领养的孩子也不能一送了之,让原本已经不幸的孤儿能得到更好的庇护。